

PNTL

REVISTA 6

Polícia Nacional Timor-Leste
Ita nia Polícia

2014 Novembru
Dezembru



Editorial	3
Mensajen Komandante Jerál PNTL	4
Casa Militar fo konfiansa ba komunidade	6
Ita pruntu bainhira simu kna'ar foun	7
Relasaun Publika mak matadalan ba Públiku	8
Finansas permiti transparansia no akuntabilidade	10
Estatístiku Nasionál Insidente no Tránsito 2014	11
PNTL Iha asaun	12
Munisoensfó perigu ba Ema nia vida	14
SAD mak avalia dezvoltamentu PNTL	15
NATAL 2014 MENSAGEM	17
Komandu PNTL Manufahi fó posse ba estrutura KDD	18
Oficiais 101 simu sertifikadu investigasaun kriminál	20
KJ.PNTL entrega boiña ba membro COE	21
Komisáriu Longuinhos enkoraza UPM	22
INTERPOL ezamina koop. polísia internasional	23

REVISTA PNTL

Responsavel Jerál

Komandante Jerál PNTL
Komisáriu Dr. Longuinhos Monteiro

Diretór

Komandante Relasaun Públika PNTL
Insp. Xefe Honorio Assis Barreto

Hordenador

Insp. Francisco Martins

Editór

1º Sjt. Julia Moniz
Santino Dare Matias

Jornalista

Fausta da Costa

Grafismu

Ajt. Estevão Pereira

Fotografia

Ajt. Tomas Maia Rodrigues
Ajt. Jeremias dos Santos

Sekretariadu

Sjt. Isac Gago Lopes
Ajt. Agostinho de Araujo
Ajt. Melquiades do Nascimento

Relasaun Públika no Midia PNTL

Rua Jacinto Candido - Caicoli - Dili

Website: www.pntl.tl

Email: koaliaho@pntl.tl

Nú. Kontaktu: 77 312 433

77 394 446

77 325 881

sumário

6



La sente revista PNTL tama tinan ida ho edisaun ba dala-6, laran haksolok hasoru malu ho ita boot sira. Iha edisaun ne'e Repartirasaun Relasaun Públika PNTL kontinua fahe informasaun kona-ba atividades Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) nomos mensajen Komandante Jerál PNTL, Komisáriu Dr. Longuinhos Monteiro ba loron Natal 2014 no bemvindo tinan-foun 2015.

Iha edisaun ne'e introdús kona-ba Repartirasaun Relasaun Públika ne'ebe mak hamorin PNTL iha Públiku, liu husi ninia kna'ar ne'ebe halao lor-loron no relasaun diak ho mídia nasional sira nomos fó sai informasaun ba públiku kona ba atividade PNTL ninian.

Ami mos fó sai kona-ba servisu ofisiais polísia nian iha Casa Militar Gabinete Prezidente República ne'ebe integra ofisial neebe assume responsabilidade seguransa ba Sua Exa. Prezidente da República iha atividades lor-loron no bainhira dezloka ba rai liur no vizita ba iha distritu.

Fó sai mos kna'ar Departamentu Finansas PNTL ne'ebe suporta implementasaun eficiente no efektivu ba programa PNTL ne'ebe planeadu, hodi garante transparansia no akuntabilidade.

Komandante Jerál PNTL, Komisáriu Dr. Longuinhos Monteiro partisipa reuniaun Assembleia Jerál INTERPOL iha Monaco hodi ezamina evolusaun kooperasaun polísia internasional hodi trasa rumu hasoru dezafiu krime nian iha futuro.

Komandu PNTL Manufahi fó posse ba estrutura Konsellu Diretiva Distrital (KDD) Polísia Komunitária, ho nia objetivu husi planu estratéjiku PNTL ba tinan 5 nian (2014-2018) kona ba seguransa komunitária.

Ekipa EOD harahun kilat musan no bomba ne'ebe comunidade sira hetan iha rai laran hanesan distrito Ermera, Baucau, Bobonaro, Manufahi no Lautem.

Hato'o mos progresu Komandu PNTL hodi finaliza NOP Sistema Avaliasaun Dezempeñu (SAD) foun ba membru PNTL tomak ne'ebe atu hahu ninia implemetasaun iha Janeiro 2015.

Ami tatoli mos kna'ar PNTL iha rai liur, liu husi Ajente Prinsipal Polísia, Mariano da Cruz dos Santos husi Polísia Migrasaun ne'ebe hetan fiar sai Adidu PNTL nian iha República Popular Xina, ho ninia kna'ar atu kria relasaun di'ak iha área seguransa ho instituisaun relevante iha rai neba.

Regularmente fó sai estatística krime no asidente ne'ebe akontese iha território tomak atu nune'e públiku bele hatene hodi tau atensaun ba seguransa ema idak-idak nian.

Ikus liu hato'o ami nia boas festa santo Natal 2014 no feliz ano novo 2015

Obrigadu barak.

Inspetór Xefe Polísia **Honório A. Barreto**
Xefe Relasaun Públika PNTL

Foto kapa

Ekipa Servisu Relasaun Publika PNTL



Foto: Tomas M. Rodrigues/PNTL

PNTL apresia sidadaun sira nia komportamentu iha 2014

Durante tinan 2014, progresu ne'ebe Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL) hetan mak maioria sidadaun Timor-Leste hatudu ona ninia komportamentu ka hahalok di'ak liu tan iha tinan ida ne'e bainhira halo komparasaun ho tinan kotuk. Komportamentu ema nian ne'e hatudu husi estatistiku kriminal tinan ne'e nian kompara ho tinan kotuk iha redusaun signifikaativu, estatistiku 2014 hatudu katak kada fulan, númeru krime sempre tun bebeik, ida ne'e signifika katak iha indikasaun ne'ebe pozitivu ba iha representasaun komportamentu sidadaun sira nian iha terreinu.

Aleinde kona ba komportamentu husi sidadaun sira nian, iha tinan 2014 ne'e, PNTL mos susesu iha atividade Polisia Komunitária nian hanesan Konsellu Diretiva Distrital (KDD), tamba atividade Polisia Komunitária nian ne'e nuudar mos atividade ida ne'ebe prioridade polisia nian ne'ebe lansa iha tinan 2013, no to'o agora estabelese ona estrutura KDD iha Munisipiu 9 mak hanesan Aileu, Ainaro, Baucau, Bobonaro, Ermera, Liquica, Manatuto, Manufahi, Viqueque, no Munisipiu 4 mak seidauk hanesan Dili ho Covalima iha hela prosesu sosializasaun, no Lautem ho Oe-Cusse mak seidauk estabelese.

Programa KDD no Oficial Polisia Suku (OPS) ne'e realiza tamba hetan suporta husi Timor Leste Community Police Program (TLCPP), Organizasaun Internasionál Fundasaun Ázia, no Ajensia Internasionál JICA hodi nune'e bele konkretiza no realiza mehi ne'ebe hatete katak to'o iha tinan 2015, suku hotu-hotu iha Timor-Leste pelumenus membru polisia nain ida prezensa iha comunidade nia leet liu-liu hamutuk ho lideransa komunitária sira iha área rural. Ho nune'e Komandu optimista katak to'o iha tinan 2015, suku hotu iha Timor-Leste sei iha prezensa polisia atu fó assisténsia ba lider komunitária no ba comunidade iha suku hotu-hotu, ida ne'e sai hanesan progressu ne'ebe signifikaativu iha jestaun Komandu ninian orientasaun ba iha atividade Polisia Komunitária.

Durante tinan ida nia laran, haree mos ba membru polisia sira nia dezvoltamentu kapasidade (profisonalizmu), ritmu servisu ema nian latun, sempre sa'e, karik individu balun nia komportamentu ne'ebe ladun fo kontente ba sidadaun sira, ha'u lori Komandu nia naran husu diskulpa, maibe komportamentu sira ne'e la representa Instituisaun tamba PNTL iha ninia regra, iha ninia direasaun, iha nia responsabilidade atu bele hala'o ninia misaun tuir mandatu ne'ebe fo ba Instituisaun ida ne'e.

2015 Planu importante ne'ebe atu hala'o mak tenke atinji nafatin alvu ida para Distritu 4 ne'ebe seidauk monta KDD tenke kompleta sira nia KDD hodi bele alkansa objetivu primaria ida iha planu estaratéjiku dezvoltamentu nasional PNTL nian, ita tenta para vizibilidade polisia nian boot liu tan iha comunidade nia leet atu bele tetu ho kulaker situasaun, ita akompaña dezvoltamentu estadu nian, hanesan estadu ida ne'ebe dezvoltolve-an, krime ne'e sei dezvoltolve tuir ritmu dezvoltamentu estadu ninian.

Espera katak polisia hotu bele hala'o kna'ar tuir realidade ne'e hodi ita bele halo prevensaun másimu ba atividade ne'ebe lori konsekuénsia ba perturba tranquilidade iha comunidade nia leet, ita espera katak seguransa sei sai fator importante iha dezvoltamentu estadu ida nian. PNTL ho parseiru tomak prontu atu servi ita nia comunidade liu-liu rai ida ne'e seguru no ita nia sidadaun sira sente hakmatek.

Aproveita okaziaun ida ne'e, hakarak hatu'o ha'u nia votus Natal no Tinan Foun 2015 ba membru PNTL tomak, ita hein katak tinan foun 2015 sei lori naroman di'ak liu tan, sei lori ita nia misaun di'ak liu tan hodi servi ba ita nia comunidade no povu.

Ba comunidade rasik husu para bele aproveita iha tempu Natal no Tinan Foun mai, halo reflesaun ba ita nia-an, ita nia komportamentu nuudar sidadaun hodi bele kontribui di'ak liu tan iha dezvoltamentu estadu Timor-Leste nian, ikus liu hatu'o ha'u nia votus Natal no Tinan foun ba sidadaun Timor-Leste tomak!

Boas Festa do Santo Natal 2014 e Próspero Ano Novo 2015!

Komisáriu Polisia, **Dr. Longinhos Monteiro**
Komandante Jerál PNTL

Casa Militar servisu integradu fó konfiansa ba comunidade

“Ami iha Casa Militar sempre hala’o servisu hamutuk hodi akompaña Prezidente da Repúblika ba iha distritu hodi hatudu katak forsa rua ne’e sempre hamutuk sai lutu ba nasaun no povu ida ne’e. Ami kontinua promove Komandu rua ne’e ninia dignidade.”

Superintendente **António Maria de Sá**
Adjuntu Xefe Casa Militar Prezidente da Repúblika



Foto: Jeremias dos Santos/PNTL

Superintendente António Maria de Sá simu karta despaisi husi Komandu PNTL ho nú 16/1/2013 dia 15 de Janeiro 2013 hanesan Adjuntu Xefe ne’ebe xefia husi Koronel João da Costa Soares alias Trix hodi hala’o kna’ar iha Casa Militar.

Hanesan Adjuntu Xefe Casa Militar iha Gabinete Prezidente Repúblika, monitoriza ezekeusaun orsamentu ne’ebe aloka iha Casa Militar nomos elabora ba atividades iha Gabinete prezidensial.

Bazeia ba estrutura hetan orientasaun husi Xefe Casa Militar hodi atende enkontru bilaterais ne’ebe iha relasaun ho atividades Casa Militar nian.

Kna’ar importante iha Casa Militar hala’o peskiza ba área defeza no seguransa ba iha distritu liliu ba iha postu fronteira sira ne’ebe mak forsa militar no polisia destaka ba.

“Ami lao hanesan ekipa hodi halo survei no peskiza atu oinsa bele deteta ba difikuldades saida mak instituisaun defeza no seguransa infrenta. Difikuldades sira ne’e ami relata ba Prezidente da Repúblika hanesan Komandante Supremu hodi analiza no hatu’o ba Komandu PNTL no F-FDTL atu tau matan diak liutan,” dehan António.

Husi peskiza deskobre katak, forsa defeza no seguransa hasoru difikuldades maka hanesan; hela fatin, ekipamentus, radio komunikaun, transportes nsst.

Alende ne’e mos hanesan Adjuntu Xefe Casa Militar koordena asuntus no agenda reuniaun Konsellu Superior Defeza no Seguransa hodi apresenta ba Prezidente da

Repúblika bainhira atu hahú reuniaun, prepara material no planu estratejiku operasaun ba forsa no seguransa sira maka iha Gabinete Prezidente.

Durante ne’e iha Casa Militar hala’o ona formasaun ba membru seguransa sira involve mos funsionariu sira husi Casa Sivil. Formasaun importante liu mak kona-ba premeiru sokoru. Nune’e mos iha planu atu fó formasaun ba funsionariu Casa Sivil sira kona-ba lori karreta ho diak nomos fó koñesementu kona-ba lei trázitu ninian.

Iha fulan Setembru foin liuba, Superintendente António Maria de Sá tuir formasaun eksterna Ázia Pacific Security Study (APSS), iha Estadu Unidas Amerika durante fulan 2. Formasaun ne’e foka liu kona-ba analiza no fó seguransa ba iha Ázia Pasifiku nian. Liu husi formasaun ne’e hetan pozitivu hodi bele dezenvolve área seguransa iha Timor-Leste ho diak liutan.

Tamba hetan fiar husi Xefe Casa Militar fó fiar ba Adjuntu hodi akompaña Prezidente Repúblika ba iha distritu hodi nune’e bainhira comunidade preokupa asuntu defeza no seguransa Adjuntu Xefe bele fó informasaun ba Prezidente Repúblika atu esplika diak liutan ba comunidade sira.

Iha vizita Prezidente Repúblika ba iha distritu comunidade sira ninia lamentasaun menus tebes kona-ba mall servisu husi polisia no forsa.

Buat ne’ebe interesante tebes katak, dadaun ne’e comunidade sira apresia teb-tebes ba PNTL ho F-FDTL iha ekipa ida deit hodi fó seguransa ba Prezidente da Repúblika.

Rezultadu servisu husi Casa Militar bainhira akompaña Prezidente Repúblika ba iha distritu forsa PNTL ho F-FDTL sempre hamutuk. Ida ne’e hatudu katak povu iha konfiansa ba instituisaun rua ne’e hanesan lutu nasaun nian.

“Ami nia kna’ar laos deit fó seguransa ba Prezidente da Repúblika, maibe hatudu konfiansa ba povu katak, iha nasaun ne’e PNTL ho F-FDTL ne’e maka fó mahon ba povu. Ami mai iha Casa Militar ne’e ho nia objetivu atu oinsa lori paz no moris hakmatek ba iha comunidade,” presta Supt. António Maria de Sá.

Ikus liu Adjuntu Xefe Casa Militar rekoinese katak, premeiru hahu kna’ar iha Casa Militar ne’e sente todan, maibe tamba servisu iha Casa Militar ne’e ekipa ne’ebe buat hotu lao diak tamba iha liña koordenasaun.

Casa militar ninia kna’ar iha sistema integradu, ne’ebe involve militar, polisia no seguransa sivil. Komponente mak iha casa militar nia mahon mak hanesan, F-FDTL, PNTL, Mediku, Bombeirus, Seguransa Sivil no Moradores ho total membru atus ida resin.

Ita pruntu bainhira simu kna’ar foun

“Ha’u sai hanesan adidu ba iha Xina, atu haree liu ba iha área Seguransa, no oinsa atu kria relasaun di’ak iha área seguransa ho instituisaun relevante iha Xina hanesan Polisia Migrasaun, no kontrola movimentu ema tama no sai iha Timor-Leste, tamba hanesan ita hatene agora dadaun ema estranjeiru barak tama iha Timor-Leste, no barak liu husi sidadaun Xina sira. Parte seluk mos atu aseguira ou prevene Timor-Leste liu husi hahalok ema sira ne’ebe laiha responsabilidade hodi halao kobransa adisional (ilegál) ne’e afeita ba imajen Timor-Leste.”

Ajente Prinsipal Polisia, **Mariano da Cruz dos Santos**
Adidu PNTL iha Xina



Estadu Seguransa (SES), iha loron 31 Abril 2014 ho durasaun ne’ebe iha durante tinan rua, foin remata misaun hanesan Adidu PNTL Servisu Imigrasaun ba Xina, agora dadaun ha’u kompleta ona fulan ualu (8) hala’o servisu hanesan adidu iha nasaun Xina.

Atividade

Atividade ne’ebe ha’u hala’o iha Xina, hanesan ita hotu hatene katak sai hanesan adidu mai iha Xina integra-an iha Embaixada RDTL iha Beijing Xina, hala’o servisu tuir lei no SOP ne’ebe iha, no espesifiku liu ba lei Migrasaun No.09/2003 atu atende sidadaun Xina sira ne’ebe husu Visto/Visa atu ba Timor-Leste.

Área seluk mos hala’o servisu asistensia konsulares ba sidadaun Timor oan tomak ne’ebe iha Xina hanesan halo rejistu ba sidadaun Timor oan sira ne’ebe hela ou hala’o estudu iha xina, balun ne’ebe hasoru problema ruma hodi fo asistensia, balun nia dokumentu/Passaporte lakon, balun ne’ebe moris iha xina presija hetan dokumentus, nomos asistensia protokolu nian bainhira iha vizita ofisial ruma mai Xina.

Aleinde ne’e, partisipa mos Embaixada nia programa hanesan konferensia, expojisaun, nomos provinsial seluk iha rai Xina Enklusivu iha Macau, no Hong-Kong.

Difikuldade

Difikuldade ne’ebe hasoru mak hanesan lian Xina nian tenke aprende, viajen ne’ebe dook, klima ne’ebe malirin, ema ladun familiar hanesan iha Timor-Leste.

Difikuldade seluk mak orsamentu, tamba transfere mai iha fim Trimestral, tamba ne’e difikulta planu ka servisu hanesan adidu iha embaixada, maibe buat hotu la’o diak maske servisu foun, ambiente foun, kusto de vida karun, maibe agradece tamba, nasaun fiar, entaun tenke simu kna’ar ne’e duni.

Relasaun Públika PNTL sente kontente tebes bainhira dada lia ho Ajente Prinsipal Mariano dos Santos hanesan Adidu PNTL iha Xina liu husi média eletrónica (internet), hodi bele hatene kondisaun Adidu PNTL nian iha rai liur.

Iha dada lia ne’e, bainhira Relasaun Públika PNTL hakarak atu hatene kona-ba kondisaun no sentimentu bainhira sai hanesan adidu PNTL iha Xina, Mariano hatan katak :

Sentimentu

“Ha’u agradece tebes ba Instituisaun PNTL, Servisu Migrasaun, Governu, Estadu nomos ba povu, tamba fo fiar mai ha’u hodi sai hanesan Adidu atu hala’o servisu hamutuk ho embaixadora nomos diplomata sira iha embaixada RDTL iha Beijing Xina, hodi aseguira Timor-Leste, maibe triste oituan tamba do’ok husi familia, no ba hasoru ambiente foun iha ema nia rain, nomos servisu ne’ebe foun iha ha’u nia vida.”

Kna’ar

Kna’ar ne’e ha’u simu despaxu conjunta husi Ministru dos Negosiu Estranjeiru no Kooperasaun (MNEK) ho Secretariu



Relasaun Públika mak matadalan ba públiku

Relasaun Públika PNTL mak nuudar Gabinete ida ne'ebe fo sai informasaun ba publiku kona ba atividade PNTL nian ne'ebe hala'o iha nasional no munisipiu sira. Progresu ne'ebe Gabinete Relasaun Publika PNTL hetan mak hanesan produz ona Revista PNTL hamutuk edisaun ba dala 6, funsiona website, produs video kona ba teknolojia informasaun PNTL nian, Feto Mos Bele, Edukasaun Sívika kona ba Tranzitu, halo broxura kona ba prevensaun violensia doméstika kontra feto, banner ka spanduk no seluk tan. Gabinete ne'e hetan mos apoiu kapasitasaun no material husi UNDP, no TLPDP hodi hala'o servisu ho di'ak.

Inspetór Xefe, **Honorio Assis Barreto**
Xefe



"Nuudar Komandante ba servisu Relasaun Públika, hodi responsabiliza no supervizionu membru sira hotu, kontrola servisu hotu, halo planu hodi apresenta ba Komandante Jerál, koordena ho Komandante Unidade no Seksaun, to'o Komandante munisipiu no Eskuadra sira iha 13 Munisipiu, nomos komunika ho organizasaun média sira iha nasional nomos

iha munisipiu. Tuir ha'u nia haree servisu Relasaun Públika la'o di'ak tebes tamba hetan apoiu husi UNDP liu husi Asesoria ba Gabinete ida ne'e, nomos apoiu ekipamentus husi TLPDP, no konsege produz ona Revista agora tama ona ba dala 6, website, nomos planu atu produz tan video iha tinan oin, tamba ne'e hein katak bele la'o diak liu tan iha tinan oin, ami hein sujestaun no kritika ne'ebe pozitivu husi lee-na'in sira atu bele hadi'a di'ak liu tan ami nia servisu."

Inspetór, **Francisco Martins**
Adjunto



"Atividade ne'ebe hala'o mak apoiu Komandante hodi halo planu atividades, tau matan ba servisu administrasaun nian, atende enkontru bainhira hetan orientasaun husi Komandante, nomos assiste serimonia ka atividade PNTL nian. Tuir ha'u nia hanoin gabinete ne'e importante tebes tamba sai hanesan odamatan no janelu informasaun ba publiku."

Hateke ba kotuk, ita hatene katak Relasaun Publika iha ekipamentus maibe seidak utiliza ho di'ak tamba menus

ba koñesimentu. Maibe iha tinan 2014, iha mudansa maka'as, mak hanesan iha Treinamentu kona-ba Dezeñu, Fotógrafu, nomos Video.



Julia Moniz

Focal Point RP-PNTL

"Nu'udar membru ida ba iha unidade Relasoes Publika sente haksolok tamba bele hetan konfiansa hodi sai Focal point ba unidade ida ne'e. Hau nia responsavel mak hala'o liña koordenasaun entre instituisaun PNTL ho Instituisaun media Governo no media lokal ka media Internasional ne'ebe mak ezisti iha ita nia territorio.

Aleinde hala'o funsaun ne'ebe temi iha leten, iha mos responsavel másimu ba redasaun produz revista PNTL, Website no Video.

Isac Gago Lopes

Responsavel ba Website PNTL



"Kona-ba servisu durante tinan 1 iha Relasaun Publika di'ak tebes, tamba ha'u bele aprende buat barak iha Gabinete ne'e hanesan oinsa atu update notisia, no foto iha website, no hakarak aprende barak liu tan iha Relasaun Publika, difikuldade ne'ebe hasoru mak prezisa aumenta tan

treinamentu kona-ba website nian atu nune'e ha'u bele hala'o servisu ho di'ak. Ikus liu prezisa aumenta tan."

Tomas Maia Rodrigues

Fotógrafu



"Antes ne'e ha'u servisu iha Unidade Patrullamentu Fronteira (UPF) e depois hetan ordem transferensia servisu iha Relasaun Publika PNTL. Iha tinan 2013 ha'u mai servisu iha Unidade ne'e, no iha tinan 2014 ha'u aprende barak tan kona ba oinsa hasai foto, halo video no edit. Ha'u aprende ho

treinador ema Timor oan ida ne'ebe professional liu husi UNDP, ba oin hakarak aprende tan ho sai professional.

Rezultadu servisu mak fo sai ona liu husi Revista PNTL husi Edisaun 1 to'o 6, Website, slide show, no arkivu PNTL, la'os ida ne'e deit maibe ha'u aprende mos oinsa produz video ka filmajen ba atividade PNTL nian. Hein sujestaun husi kolega sira atu bele hadi'a di'ak liu tan ha'u nia servisu iha futuro".



Jeremias dos Santos

Fotógrafu

"Molok mai servisu hamutuk ho Unidade ne'e, ha'u servisu iha Kuartel Komando PNTL Lautem, iha tinan 2013 mak transfere mai iha Komando Jerál hodi servisu hamutuk ho Relasaun Publika. Durante tinan 2, ha'u aprende kona ba oinsa sai fotógrafu

ne'ebe di'ak, hodi hasai imajen atividade PNTL nian iha Nasional nomos iha Munisipiu, sai hanesan fotógrafu ida la fasil, tamba atu hasai foto ne'ebe ho kualidade tenke hatene ninia karáter foto nian, ha'u hakarak aprende tan atu bele sai professional."



Estevão Pereira

Dezeñador

"Ha'u, hanesan Dezeñador sente kontente ho servisu ne'e tamba antes remata kursu iha Centru Formasaun ba Polísia, ha'u laiha koñesimentu kona-ba dezeñador nian maibe aprende iha PNTL liu husi treinamentu husi UNDP, agora ha'u bele halo dezeñu ba Revista PNTL, banner ka spanduk, broxura, sticker, kalendáriu, inklui konvite

ne'ebe uza programa Adobe Indesign."



Melquiades do Nascimento

Camera Man

"Ha'u nia pozisaun uluk hanesan responsavel ba Website PNTL hodi fo sai informasaun ba publiku, website mak www.pntl.tl, no agora ha'u muda fali hodi servisu hanesan Camera Man ka produz video. Ha'u nia funsaun mak halo gravasaun ba audio no imajen ba atividade PNTL nian, hodi rai hanesan arkivu ba PNTL."



Agostinho de Araujo

Responsavel ba Administrasaun

"Ha'u mak responsavel ba administrasaun hodi toma konta ba ekipamentus ne'ebe ajuda ba Gabinete ne'e ho nia servisu lor-loron, distribui jornal inklui revista PNTL, ba Unidade sub unidade Instituisaun Estadu, Governu, ONG Nasional no Internasional, Instituisaun akadémika, Parókia, Ajensia, Embaxada sira, Lider Komunitáriu sira, no ba atividade semináriu dokumentus sira."

ka workshop ruma, simu no fahe karta, halo arkivu

Santino Dare Matias

Editor



Kna'ar hanesan editor iha Relasaun Públika PNTL edit informasaun ne'ebe mak foti husi tereinu nomos ba halo kobertura atividades PNTL nian iha Komandu PNTL, Komandante Unidade, Komandante Munisipiu, Komandante Seksaun, Xefe Departamentu nomos atividades seminariu no treinamentu polísia sira. Husi informasaun sira maka iha fó sai iha Revista no Website PNTL ninian. Alende ne'e mos halo komunikadu imprensa ba média nasional hodi públiku hatene kona-ba atividades PNTL nian ne'ebe atu realiza.

Fausta da Costa

Jornalista



"Ha'u sente kontente tebes servisu iha Relasaun Publika PNTL hanesan Jornalista, tamba servisu iha ne'e sempre apoiu malu ka servisu ekipa ne'ebe forte tebes, ha'u nia servisu durante ne'e mak halo kobertura ba atividade PNTL nian iha Nasional nomos iha Munisipiu, hodi hakerek notisia no publika liu husi website PNTL nomos Revista PNTL, iha tinan

2015 ha'u mos hakarak atu aprende tan ho kolega sira iha área seluk hodi aumenta tan ha'u nia kapasidade."

Atu hetan informasaun kona-ba atividade PNTL nian, bele ba vizita website PNTL: www.pntl.tl

Departamentu **Finansas PNTL**
permite **transparansia** no **akuntabilidade**

“Departamentu Finansas no Orsamentu nia funsaun suporta implementasaun efisiente no efektivu ba programa PNTL ne’ebe planeadu. permite transparansia no akuntabilidade iha orsamentu no fó apoiu ba membrus PNTL tomak.”

Superintendente Assistente **Luis da Silva**
Xefe Departamentu Finansas e Orsamentu PNTL



Finansas no Orsamentu.

Tau matan ba sistema hodi kontrola progresu kona-ba ezekusaun orsamentu no garante katak uza orsamentu tuir planu prioridade ne’ebe PNTL defini ona.

Assume ninia responsabilidade ba relatoriu finanseiru, hodi responde konaba auditoria interna no externa no halo mos koordinasaun ho auditoria ba departamentu interligadu kona-ba dezvoltamentu sistema no prosedimentu sira ne’ebe forte hodi garante kna’ar elementu PNTL hotu iha Departamentu ida ne’e no Departamentu seluk ne’ebe iha ligasaun servisu.

Hodi mantein jestaun no sai jestor ne’ebe diak no professional kona-ba kontrola sistema administrasaun iha instituisaun PNTL.

Iha tinan 2014 Governu aloka orsamentu ba PNTL ho valor \$27,849,000.00 ho ninia kolokasaun no ezekuzaun ba kategoria tolu (3) :

1. Salario no vensimentu ho total \$ 13,210,000.00 rezultadu ezekusaun atinji ona 92% selu salariu fulan Dezembru 2014 sae ba 100%.
2. Bens e servisu \$ 12, 789,000.00 rezultadu ezekusaun atinji ona 100%
3. Kapital minor \$ 1,859,000.00 rezultadu ezekusaun atinji ona 100%.

“Ami fó atensaun másimu ba administrasaun no operasaun tamba parte rua ne’e maka makina PNTL nian hodi garante seguransa iha rai laran.” Informa Supt. Asst Luis da Silva.

Servisu Departamentu Finansas no Orsamentu PNTL mak prepara orsamentu annual ba PNTL no ezekusaun tuir nesiedade Komandu PNTL hodi garante seguransa rai laran.

Departamentu Finansas no Orsamentu PNTL hala’o ninia kna’ar no funsaun tuir norma organizasaun no prosedimentu (NOP) ou rejimentu interna lei organika PNTL Nú. 9/2009 artigu 21 pontu 3 define kna’ar no funsaun Departamentu



Fotos: Tomas M. Rodrigues/PNTL

Estatístiku Nasionál
Insidente no **Tránsito** **2014**



Estatístiku Insidente Nasionál 2014

Distritu	Outubru	Novembru	Dezembru
Aileu	0	6	4
Ainaro	9	7	9
Baucau	2	5	0
Bobonaro	11	4	1
Cova Lima	0	13	7
Dili	155	110	145
Ermera	11	3	25
Lautem	0	0	20
Liquica	8	9	21
Manatuto	6	1	4
Manufahi	1	4	0
Oecusse	28	26	12
Viqueque	13	24	19
Totál	244	212	267

Estatístiku Tránsito Nasionál 2014

Distritu	Asidente hotu-hotu			Vitima ne’ebé kanek			Asidente Fatál		
	Outubru	Novembru	Dezembru	Outubru	Novembru	Dezembru	Outubru	Novembru	Dezembru
Aileu	6	3	7	6	5	6	5	0	1
Ainaro	2	2	3	2	2	3	1	0	0
Baucau	12	8	13	12	7	32	19	0	0
Bobonaro	6	10	3	6	14	3	11	1	0
Cova Lima	1	2	1	1	2	7	20	0	1
Dili	74	94	86	74	82	70	55	4	4
Ermera	9	0	4	9	0	6	25	0	0
Lautem	4	2	7	4	3	13	8	1	0
Liquica	12	11	10	12	27	7	17	0	0
Manatuto	3	6	6	3	6	18	4	2	0
Manufahi	0	3	4	0	2	6	0	0	0
Oecusse	3	1	1	3	1	1	4	0	0
Viqueque	0	1	3	0	1	5	0	0	0
Totál	132	143	148	132	152	177	169	8	6



Komandante Jerál PNTL Komisáriu Dr. Longuinhos Monteiro ho Chefe Estado Maior F-FDTL Major General Lere Anan Timur, assiste ekipa EOD-PNTL harahun kilat musan no bomba iha Metinaru-Dili.



Ekipa EOD ho membru F-FDTL hiit material ne'ebe atu harahun.



Meiquitades do Nascimento/PNTL

Segundu Komandante Jeral haree hela ekipamentu saude nian iha exposisaun loron Proklamasau RDTL iha Munisipiu Aileu.



Fugetis ne'ebe rekoilla husi PNTL.

PNTL

iha asaun

Fotos: Tomas M. Rodrigues/PNTL

Munisoens ho explosivu fó perigu ba Ema nia vida

"Hakarak atu informa ba comunidade sira, karik hetan material funu nian iha ita boot sira nia fatin, labele book maibe tau tiha sinal ruma no informa ba autoridade lokal no polisia komunitaria hodi informa mai ekipa EOD hodi ba halo destroisaun ka bele rezolve, tamba sasan hirak ne'e uluk iha tempu funu nian ne'e balun sei iha hela ita nia rain, no la seguru ba ita nia vida, tamba ne'e bainhira ita book bele fo perigu ba ita, tamba realidade akontese ona iha Distritu Ermera, Baucau, Bobonaro, Manufahi, Lautem rezulta ema mate."

Sarjentu Xefe Polisia, **Eustaquio de Jesus Ximenes**
Xefe Ekipa EOD-PNTL

Ekpa Explosive Ordnance Disposal (EOD), husi Unidade Espesiál Polisia-PNTL halo destroisaun ba Material da Guerra (material funu nian) ne'ebe sira rekolla iha territoriu Timor Leste, iha kaitehu-Liquica foin lalais ne'e.

Material ka Armas hirak ne'e kategoria ferrujen ona ne'ebe mai husi Segundu Guerra Mundial ne'ebe balun husik hela iha Timor Leste no to'o agora comunidade balun sai ona vitima ba Armas ne'e tamba ema barak seidaik iha koñesimentu ba material funu nian ne'e.

"Ita halo destroisaun ba material funu nian ne'ebe soe hela iha rai laran ne'ebe agora dadaun populasaun sira hetan, armas ne'ebe mak entrega mai EOD, ohin halo destroisaun mak hanesan projeta antilaria 2, Granada 1 no projeta kiik hamutuk sanulu resin, nomos kilat musan haumtuk 1.500 (rihun ida atus lima resin), material hirak ne'e rekolla liu husi kooperasaun ho F-FDTL J-2, no comunidade sira hodi entrega ba ekipa EOD halo destroisaun," espliika Sarjentu Xefe Eustaquio.

Eustaquio afirma, material funu nian ne'e rekolla kuaze iha territoriu tomak Distritu 12, so Distritu Oe-Cusse mak seidaik hetan. Bainhira ekipa rekolla identifika, balun lori mai Dili hodi halo destroisaun no balun ne'ebe labele lori mai, ekipa EOD mak ba direta hodi halo destroisaun iha fatin refere.

Xefe Ekipa EOD Eustaquio akresenta katak, servisu ne'e hala'o iha tinan 2006 husi ekipa GNR (Guarda Nacional Republicana), no destroi ona kuaze 25-30%, iha tinan 2012 konsege rekolla kuaze 200 resin seidaik destroi, no iha tinan 2014 Governu aloka orsamentu ketak ba ekipa ne'e hodi sosa ekipamentus ba destroisaun nian, mak to'o agora ekipa EOD bele destroi ona kuaze 75% maibe ida ne'e la garante katak ita livre ona husi sasan sira ne'e tamba iha tempu udan dala ruma rai taka tiha, tamba ne'e balun sei iha rai okos, ho nune'e atu hetan material hirak ne'e tenke iha kontribuisaun husi comunidade hotu atu nune'e bele identifika no ekipa EOD bele halo destroisaun ba sasan hirak ne'e.

Ekipa EOD ne'ebe servisu iha área ne'e hamutuk na'in 25 (ruanulu resin lima), no hetan ona formasaun bazika iha Japaun durante fulan 4, no Xefe Ekipa ho nia maluk na'in 2 seluk mak tuir ona formasaun avansadu iha Portugal durante fulan 6, tamba ne'e tuir planu formadu na'in 3 ne'e sei fo fali formasaun ba nia maluk na'in 22 seluk atu nune'e bele fasilita servisu ne'e, tamba servisu ne'e todan no risku boot ba sira nia moris.

Ekipa EOD ne'e uza ekipamentus ba protesau, investigasaun, in ativasaun, no destroisaun, bainhira hala'o identifikasaun no destroisaun ba armas refere.

Formadu Eustaquio apela ba comunidade sira ne'ebe rona informasaun ne'e hodi fahe ba nia maluk seluk ne'ebe seidaik hatene tamba comunidade maioria seidaik iha koñesimentu ba material ne'e, tamba balun hetan sira hanoin katak ne'e osan mean no book to'o ikus mai afeita ba sira nia vida.

SAD mak avalia dezentvolvimentu dezempeñu membru PNTL

"Sistema Avaliasaun Dezempeñu (SAD) ho nia intensaun atu avalia, simu responsabilidade no rekoñese prestasaun servisu husi kada membru hodi hadi'a dezempeñu Instituisaun PNTL liu husi hadi'a performansia membru sira nian. Husu ba membru sira presija koopera ho ita boot sira nia komandante ka xefia, atu nune'e bainhira ami implementa SAD ne'e, bele koopera ba malu atu nune'e prienxe formatu sira ne'ebe ho onestidade."

Superintendente Asistente Polisia, **Antonio da Luz**
Xefe Departamentu Rekursu Umanu PNTL



Foto: Tomas M. Rodrigues/PNTL

Seksaun, Departamentu husi nasional no munisipiu hamutuk na'in 128, ne'ebe hala'o iha Fulan Novembru 2014 iha Centru Formasaun Polisia Dili, atu bele haree no kompriende didiak molok implementa.

"Wokshop ne'ebe hala'o iha Centru Formasaun ba Polisia ne'e atu bele sosializa SAD foun ne'ebe hetan ona aprovasaun husi Komandante Jerál iha loron 20 Outubru 2014 ne'ebe ho nia objetivu atu bele avalia performansia membru PNTL sira ne'ebe ho nia devija hahú husi Superintendente Xefe to'o Ajente, maibe ba Komisáriu, ne'e kompetensia Governu mak bele fo avaliasaun ba Komandante Jerál no Segundu Komandante Jerál," espliika Supt. Asst Antonio.

Ema ne'ebe atu halo avaliasaun mak Xefia ka Komandante sira tuir estrutura iha kada Unidade, Departamentu, Seksaun, Komandu, Eskuadra, no aprova mak iha Komandu PNTL Distritu, Komandante Distritu mak sai aprova, iha Nasionál Komandante Unidade sira mak sai aprova hodi intrega ba Segundu Komandante Jerál hodi aprova ikus, no ikus liu mak Komandante Jerál sei aprova ba avaliasaun hotu.

Rezultadu avaliasaun ba membru PNTL sira ne'e mak hanesan karik membru ne'e hala'o servisu diak, mak mantein nafatin servisu, balun ne'ebe ladun servisu ho di'ak, presija fo tan kapasitasaun liu husi formasaun, no balun ne'ebe labele duni hala'o servisu mak sei halo transferensia ba fali fatin seluk.

Fator ba avaliasaun ba dezempeñu membru PNTL sira nian tantu Xefia nomos membru baibain, mak hanesan sentidu responsabilidade no jestaun rekursu, relasaun no komunikaun iha servisu fatin no iha publiku, antusiasmu, konfidensialidade no imparcialidade, loialidade no obidensia, respeito no onestu, iniciativa, kreatividade no produtividade, ekipa servisu, puntualidade no prezensa iha servisu fatin, atitude no hahalok, lideransa, supervizaun no dezentvolvimentu membru, efisiente no provizaun servisu efektivu, planeamentu no jestaun.

Hafoin tinan 14, PNTL hala'o avaliasaun ba nia membru sira ho Sistema Avaliasaun ba Dezempeñu (SAD) nébe iha tiha ona, maibe iha tinan 2014 PNTL iha ona SAD foun ne'ebe aprova ona iha loron 20 Outubru 2014 husi Komandante Jerál PNTL, Komisáriu Dr. Longuinhos Monteiro.

SAD nuudar meius importante ida ba prosesu dezentvolvimentu dezempenhu no jestaun membru PNTL nian, ne'ebe aloka ba iha orgaun no funsaun sira no ajuda hodi kumpri tuir kondisaun hirak ne'ebe presija hodi promove motivasaun, kualifikasaun nomos atu bele haree tipu treinamentu ka formasaun kontinuasaun ba membru polisia sira.

Meius ida ne'e dezeña hodi defini no klarifika funsaun servisu hirak ne'ebe sai hanesan sasukat ba dezempeñu bainhira kria ligasaun entre objetivu individual no organizasaun ho mos Planu Estratejiku PNTL nian.

Molok atu implementa iha Janeiro 2015, PNTL hala'o uluk sosializasaun ba Komandante kada Unidade, Gabinete,

NATAL 2014

MENSAJEN

Maun alin bin feton mak Krstu Hadomi Lakleur tan ita selebra natal. Ita sei selebra natal ho hananu,haksolok.,hawelok hamutuk ho anjo sira hodi dehan..Gloria ba Maromak leten as ba dame ba ema sira nebe Nai hadomi. ita selebra natal, **ita selebra Nai maksoin moris iha mundu, Nai Maksoin moris iha humanidade, Nai Maksoin moris iha ita ida-idak nia fuan, atu ita tomak bele lori ksolok, lori dame, lori hakmatek ba mundu, ita nia rain, ita nia instutisaun, ita nia familia, kolega, belun no ba ita nia an rasik.**

Festa natal fo hanoin mai ita, kona ba momentu istoriku, katak Maromak tun hosi leten as ba, tun hosi lalehan, tun hosi Nia fatin santu, hatama an no inkultura an iha ita ema nia situsauan, iha ita ema nia kultura, iha ita ema nia istoria.

Festa natal katak Nai Maromak hatudu NiNia hakarak atu buka ita ema, maski ita ema salan nain. Nia husik Nia fatin santu, Nia fatin murak atu mai iha mundu, moris iha balada han fatin, moris hanesan ita ema, tanis hanesan ita ema, hamlaha hanesan ita ema, han hanesan ita ema, terus hanesan ita ema, atu foti ita tomak, sai nudar Maromak oan lolos.

Nai kosok oan Jesus Kristu mai iha mundu hakarak lori dame mai ita ida-idak. Dame katak laiha tan funu, laiha tan odi malu, laiha tan violensia, laiha tan straga malu.Tan ne natal tinan ne nian ita ida-idak tengki hakaas an atu hatudu dame nebe ita simu hosi Jesus kosok oan hodi luta hasoru arogansia, intolerasia, injustisa no violensia.

Hanesan timor oan,hanesan ema nebe serbisu ba rai doben ida ne'e, hanesan ema kristaun, hanesan ema nebe fiar Maromak, **ita tengki buka atu haraik an ba malu, buka atu hadomi malu, buka atu respeita malu, buka atu tolera no simu malu, buka atu ajuda malu, tulun malu no suporta malu, lahamoe malu, lahatun malu, la odi malu, lalohi malu, laiha planu atu hatun no harahun malu.** Ho hahalok diak sira nebe ita hatudu ba malu ne sinal ita selebra Jesus kosok oan moris iha mundu.

Tan ne'e Mai ho spiritu natal tinan ne nian, ho spiritu kosok oan Nai Maksoin Jesus Kristu, ita lao ho vida foun,lao ho laran mos, lao ho laran kabera, hodi buka,hodi hakiak, hodi habelar dame ba mundu, dame ba ita nia nasaun, dame ba ita nia instutisaun, no dame ba ema tomak. Maromak solidario ho ita ema, nune'e mos ita tengki solidario ba malu, (DEUS E SOLIDARIO PARA COM O HOMEM,POR ISSO NOS TAMBEM DEVEMOS SER SOLIDARIOS UNS AOS OUTROS.

Ksolok Natal 2014 no tinan foun 2015!

Inspetór Xefe, Pe. **Nelinho Americo Ferreira Soares, O. CARM**

Kapelaun PNTL

Komandu PNTL Manufahi fó posse ba estrutura KDD

Komandu Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL) Distritu Manufahi fó posse ba estrutura Konsellu Diretiva Distrital (KDD) Polisia Komunitária, ne’ebe ho nia objetivu la ses husi planu estratéjiku PNTL ba tinan 5 nian (2014-2018) kona ba seguransa komunitária.

Liu husi estabelesimentu KDD ne’e, seguransa interna liu-liu iha Distritu Manufahi la’os de’it responsavel husi PNTL Distritu Manufahi, maibe entidade hotu ne’ebe hela iha Distritu refere sei toma responsabilidade hamutuk hodi garante paz no estabilidade.

Inagurasaun ba KDD ne’e bazeia ba MoU (Memorandum of Understanding) entre Komandu Jerál PNTL ho parseiru dezvoltamentu Asia Foundation hodi fo assistensia teknika ba PNTL iha nivel distritu relasiona ho programa polisia komunitária, ne’ebe seleciona hodi estabelese KDD hodi bele garante estabilidade ba progresu dezvoltamentu seguransa, paz no tranquilidade iha Distritu Manufahi.

Administrador Distritu Manufahi Filomeno Tilman iha nia diskursu hateten, atu garante seguransa liu-liu iha Distritu Manufahi entidade hotu tenke koopera hamutuk ho polisia atu nune’e bele kria paz no estabilidade.

“Desde uluk ita kestiona seguransa iha area ijoladu sira, Governu mos haree ba preokupasaun sira ne’e, no haree mos ba possibilidade ne’ebe iha, bele responde ona ita nia preokupasaun balun hodi koloka Polisia ba iha suku-suku sira hodi bele ajuda Xefe suku, Xefe Aldeia sira atu bele fo seguransa ba comunidade sira, hakarak hatete katak ita mesak de’it labele, polisia mesak mos labele, ita hamutuk mak its bele.” Informa Filomeno Tilman iha serimonia tomada de posse ba estrutura KDD iha Kuartel Komandu PNTL Distritu Manufahi foin lalais ne’e.

Administrador Distritu Manufahi nuudar mos Konseleiru Prinsipal ba KDD Distritu Manufahi ne’e husu ba Xefe suku, Xefe Aldeia no membru sira atu bele koopera hamutuk ho Oficial Polisia Suku (OPS) ne’ebe koloka ona iha Suku hamutuk 29 (ruanulu resin sia) hodi nune’e bele prevene konflitu iha suku sira.

Iha fatin hanesan, Komandante PNTL Distritu Manufahi, Superintendente Jorge Monteiro iha nia diskursu hatete, objetivu prinsipal relasiona estabelesimentu KDD Polisia Komunitária Distritu Manufahi mak atu bele assume responsabilidade hamutuk ba seguransa interna liu-liu iha Distritu Manufahi husi comunidade, Xefe Suku, no PNTL Manufahi.

“Objetivu prinsipal hodi estabelese KDD ne’e mak atu

konsolida, responsabilidade autoridade lokal iha nivel distritu, sub distritu, lideransa komunitária, autoridade instituisaun Estadu, no Governu Interligadu iha Disritu Manufahi, komponente relevante sira hotu-hotu nomos comunidade tomak, hodi assume responsabilidade hamutuk ba kestaun seguransa iha ita nia rai laran espesialmente iha ita nia Distritu Manufahi, nomos atu haburas konfiansa comunidade ba Instituisaun PNTL, hodi mantein nafatin dignidade no prestijiu Instituisaun ho nia membru tomak, ne’ebe mak hakna’ar an hanesan servidór ba povu.” Akresenta Superintendente Jorge Monteiro.

Entretantu Xefe Departamentu Justisa Nasionál, Superintendente Xefe Carlos Jeronimo nuudar representante Komandante Jerál PNTL Komisáriu Dr. Longinhos Monteiro iha nia diskursu hateten, Komandu Jerál apresia ba Komandu PNTL Distritu Manufahi ne’ebe organiza no realiza serimonia tomada de posse ne’e ho di’ak, no husu ba Oficial Polisia Suku (OPS) sira atu koopera hamutuk ho comunidade sira hodi oinsa bele garante seguransa iha suku sira.

“Hato’o parabens no apresia ba komandante PNTL Distritu Manufahi tamba bele halo esforsu hodi bele fo seguransa ba comunidade sira, maske ho número membru polisia ne’ebe mínimo hanesan Komandante Jorge Monteiro hateten katak membru Polisia ida mak responsavel ba comunidade atus lima resin, maibe seguransa la’o diak, no husu mos ba OPS, polisia komuniaria sira atu hotu-hotu hamutuk hodi bele oinsa garante seguransa iha suku sira.” Informa Representante Komandante Jerál, Superintendente Xefe Carlos Jeronimo.

Entretantu molok hahu serimonia tomada de posse ne’e, hala’o uluk misa eukaristia ne’ebe dirije husi Amo Kapelaun PNTL, no hafoin tomada de posse, estrutura KDD tomak hamutuk ho representante Komandante Jerál hodi lee akta KDD hodi fo komprimisiu ba kna’ar ne’ebe sira simu.

Partisipa iha serimonia tomada de posse ne’e mak hanesan Administrador Distritu Manufahi, parseiru sira husi Asia Foundation, Asosiasaun HAK, Parseiru TLCPP, TLPDP, USAID, JICA, Xefe Departamentu Polisia Komunitária Nasionál, Asesor Komandante Jerál, Komandante Distritu Lautem, Aileu, Komandante Eskuadra no Administrador Sub Distritu 4 hanesan Same Vila, Alas, Turiskai, no Fatuberliu, Xefe Suku 29, representante husi Instituisaun Estadu no Governu, membru PNTL, comunidade no konvidadus tomak.

Fotos: Melquiades do Nascimento/PNTL

Membru PNTL iha estrutura Konsellu Diretiva Distrital Manufahi.



Komandante PNTL Distritu Manufahi akompaña ho Administrador ho estrutura KDD atu asina akta.

PNTL IHA MANUFAHI

Membru Komandu PNTL Distritu Manufahi

DEVIZA	FETO	MANE	TOTÁL
Superintendente Xefe		0	0
Superintendente	0	1	1
Superintendente Assistente	0	1	1
Inspetór Xefe	0	2	2
Inspetór	1	3	4
Inspetór Assistente	0	2	2
Sarjentu Xefe	1	4	5
Primeiru Sarjentu	0	1	1
Sarjentu	2	17	19
Ajente Xefe	9	44	53
Ajente Prinsipal	2	17	19
Ajente	1	6	7
TOTAL	16	98	114

Oficiais PNTL 101 simu sertifikadu kona-ba investigasaun kriminal

Oficiais Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL) nain atus ida ida (101) simu sertifikadu kona-ba investigasaun kriminal nian tuir ididak nia nivel. Serimonia gradusaun ne'e hala'o iha Sentru Formasaun Polisia Kinta, (20/112014).

Iha tinan 2010, Programa Dezenvolvimentu Polisia Timor-Leste (TLPDP), simu pedidu hosi Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL) nian, Sekertariu Estadu Seguransa no Prokuradoria Jerál ajuda PNTL ba dezenvolvimentu rejime treinamentu kompiensivu ida hodi hasae no hadia abildade, koñesementu investigadór sira nian.

Komandante TLPDP, Rod Kruger hatete, iha buat tolu (3) sai importante liu husi kursu investigasaun ba kriminal ne'e maka hanesan; Komitmentu, oportunidade no matenek. Liu husi komitmentu ne'ebe maximu oficiais polisia 101 konsege pasa husi kursu ne'ebe maka ho durasaun tempu naruk, tinan ida nia laran, komitmentu mos mai husi instruktoris sira ne'ebe maka durante ne'e fó kursu.

Liu husi programa ne'e oficiais polisia hamutuk 206 maka tuir kursu investigasaun kriminal ho nivel la hanesan ida, ne'e atu hatudu katak, membru polisia komesa hakat ba oin ho koñesementu nebe diak ona no matenek atu investiga kazu nebe maka ho tipu oioin. Nune'e mos ho komitmentu no matenek ne'ebe iha oficiais, polisia sira iha oportunidade diak atu aplika iha servisu lor-loron bainhira atende kazu sira.

"Ami hakarak suporta nafatin PNTL, laos deit ba kursu investigasaun kriminal ninian, maibe mos iha programa kona-ba operasaun ninian. Fiar katak ho kooperasaun ida ne'e hametin liutan Australia Federal Police ho PNTL," presta Kruger.

Komandante Komandu Administrasaun PNTL, Superintendente Xefe Mateus Fernandes, MSC. Pol nebe representa Komandu PNTL saudu no louva graduante sira ne'ebe simu sertifikadu hodi dehan; tamba pasensia tebes hodi tuir kursu ne'e.

Husi oportunidade ne'e liu husi Komandante Administrasaun fó agradese barak ba TLPDP ne'ebe esforsu hodi finaliza kursu ne'e to'o remata ho kualidade. Kursu ne'e importante hodi responde ba nesiedade PNTL atu hasoru dezafiu sira maka sei mosu iha oin, liuliu krimi organizado sira, ne'ebe sai krimi global.

Treinamentu Investigasaun Nivel 1 (sertifikdu III) fornese ba

PNTL investigador sira ho aproximasaun uniforme ida ba metodolojia no prosesu investigasaun nian sira. Programa refere hato'o hanesan kursu oin-ba-oin durante semana neen iha Sentru Formasaun Polisia nian no tuir kedas ho faze akompañamentu/mentoring terenu nian ne'ebe hala'o ona iha servisu fatin. Kursu refere kobre topik 5 mak hanesan; Lei, prátika investigativu, evidénsia, jestaun investigasaun no violénsia bazeia ba jeneru. To'o agora, fornese ona kursu 11 ba total PNTL hamutuk nain 229. Ba Nivel 1 iha membru oficiais PNTL nain 59 mak simu sertifikadu graduasaun.

Nivel 2 (sertifikadu IV) hanesan kursu ida ne'ebe kompleksu liutan ne'ebe hala'o durante semana neen ho maneira oin-ba-oin ba investigadór sira ne'ebe mak excelente durante nivel 1. Kursu refere ba abildade ba koñesementu ba partisipante sira hodi investiga ofensa sériu sira nomos kompiensaun abrajante liutan ba prosesu investigasaun no rekezitu legál sira. Módulu sira maka inklui; investigasaun ba mate isin, investigasaun droga, violénsia bazeia ba jeneru, asaltu sériu no tekniku entrevista nian. To'o agora hato'o ona kursu ba dala 4 ba membru sira hamutuk 52. Ba nivel 2 iha membru oficiais PNTL nain 29 gradua no simu sertifikadu.

Ba iha nivel 3 hanesan Kursu Jestaun Investigasaun Senior ne'ebe dezeña hodi dezenvolve abildade no koñesementu senior sira nian, influensia investigadór PNTL sira hodi fiar-an ba lidera no jere investigasaun ne'ebe sériu no kompleksu hodi foka ba kualidade kontrolu nian. Kursu refere lao durante tinan ida, ne'ebe presiza 8x2 ba atendentu komponente aula nian nomós kompleta ba traballu eskrita sira no treinamentu bazeia ba sénariu.

Módulu sira ne'e maka inklui; lei, evidénsia, jestaun investigasaun, inteligénsia no modulu rua husi aprendizajen bazeia ba pratika nian. Nivel 3 ba dahuluk kompleta iha 27 de Juñu 2014 no to'o agora, oficiais hamutuk 13 maka kompleta ona treinamentu ida ne'e ne'ebe ho pozisaun ba akreditasaun nasional hanesan diploma jestaun investigasaun. Ba nivel 3 iha membru oficiais PNTL nain 13 mak simu sertifikadu graduasaun.

"Hau foin daduak organiza operasaun ida hodi kaptura ema sira ne'ebe maka komete iha gropa, ida ne'e maka sai dezafiu no esforsu ita nian hodi hasoru," informa Supt. Xefe Mateus Fernandes

KJ PNTL entrega boiña ba membru COE 36

Komandante Jerál (KJ) Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL), Komisáriu Dr. Longinhos Monteiro oficialmente entrega boina mean ba membru foun Compañia Operasaun Espesiál (COE) 36 ne'ebe tuir treinamentu espesiál iha Sentru Treinamentu Rairobo-Atabae, Bobonaro, durante fulan tolu nia laran hahu fulan Outobru-Dezembre 2014. Seremonia entrega boina ne'e halao iha Kuartel Unidade Espesiál Polisia (UEP), Bairo-pite, Sesta (12/12/2014).

Diskursu Komisáriu Dr. Longinhos hatete, *"ohin ita hamrik iha ne'e, hodi sai sasin ba afirmasaun, komitmentu membru polisia ne'ebe partisipa kursu hodi integra iha Compañia Operasaun Espesiál (COE), ita orgullu tamba hosi 40 elementus, 36 konsege ultrapasa dezafiu no tarefas ne'ebe maka liga ho sira nia espirtu, dedikasaun boot no motivasaun hodi disidi kontinua tuir treinamentu ne'ebe laos kma'an no fasil i buat sira ne'e hotu bele realiza tamba komitmentu ne'ebe boot atu servi ita nia rai liu husi instituisaun PNTL i em espesiál iha COE."*

Iha oportunidade ne'e Komisáriu Dr. Longinhos kongratula Komandu Unidade COE tamba bele iha ona ninia seksaun formadores, instuktore iha áreas espesifikas ne'ebe hetan treinamentu avansadu iha rai liur, inklusivamente iha Portugal i treinamentu hanesan sira ne'e, ita Timor oan maka kaer rasik.

"Ba oin COE la presiza ona ema husi rai liur mai atu fó treinamentu espesífiku, tamba ita nia instruktur sira iha ona kapasidade. Ida ne'e maka instituisaun ninia orientasaun tuir planu estratéjiku PNTL, labele iha dependensia bebeik ho ema husi rai liur, mais ita tenke sai independensia iha ita nia-an, hodi hasai ita nia independensia ho ema seluk." Komandante Jerál PNTL hatete.

Estadu liu husi Komandu PNTL, depozita konfiansa tomak ba nia polisia, liliu COE, atu hateten katak, parseria buat ketak ida, kooperasaun buat seluk ida, i dutrina tenkeser ita nian, tamba ita maka orienta, ita la kopia, maibe ita ajusta buat ne'ebe ita hatene tuir realidade ne'ebe Timor-Leste iha.

Ba membru foun 36 ne'ebe oficialmente integra-an iha COE, ba membru BOP no CSP atu hanoin katak, Unidade Espesiál Polisia (UEP) ninia naran deit simboliza espesializada ne'ebe maka membrus sira iha. Ne'e duni tenke refleta ho kompartamentu, disiplina no hahalok iha instituisaun laran no iha comunidade nia le'et buat hirak ne'e maka sei halo forsa no fó valor ne'ebe maka espesiál.

"Hanesan fundador ba UEP, husu ba membrus sira hotu atu kaer metin valor unidade ida ne'e nian, valor ida ne'ebe ema sukat no hare husi ita nia hahalok," presta Komisáriu Dr. Longinhos.

Komandante Jerál PNTL mos husu ba Komandante Unidade no Sub-Unidade, ne'ebe maka responsavel direita atu fó atensaun ba membrus sira nia kompartamentu, disiplina no hahalok hodi hetan fiar husi comunidade. Kompartamentu ladiak sei hasai husi unidade epesiál koloka ba unidade seluk, i sei la halo unidade mate no polisia la sente falta.

"Hau kongratula ba imi nain hirak ne'ebe ohin hetan graduasaun, tamba imi hatudu patriotizmu ne'ebe boot hodi fulan tolu nia laran, sakrifika an hodi tuir treinamentu too remata no susesu," espresa Komandante Jerál PNTL.

Partisipante iha seremonia ne'e, embaixador Portugal mai Timor-Leste, Diretor Jerál Dirasaun Seguransa Nasionál no familia husi graduante.

Komisáriu Longuinhos enkoraza **UPM** kontrola **tasi**

Komandante Jerál Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL), Komisáriu Dr. Longuinhos Monteiro enkoraza ba membru tomak iha Unidade Polisia Marítima (UPM) atu nafatin mantein seguransa marítima hodi kontrola riku soin no atividades ilegál sira.

Komisáriu Longuinhos hato'o asuntu ne'e iha serimónia entrega sertifikadu ba membru UPM nain 34 ne'ebe tuir treinamentu durante fulan 4 nia laran, Kinta, (30/10) iha kuartel UPM Sional-Dili.

Komandante Jerál PNTL hatutan, ho hasae kapasidade ba membru 34 atu resforsa kna'ar UPM nian hodi kontrola tasi laran. Treinamentu ne'ebe UPM hala'o durante ne'e sai importante tebes hodi hasa'e kapasidade membru sira atu nune'e kontrola marítima ho diak liutan.

Oportunidade ne'e Komisáriu Dr. Longuinhos fó agradese boot ba apoiu husi embaxada Estados Unidus Amerika nomos Embaxada Korea do Sul iha Timor-Leste ba UPM iha kontruksaun fíziku no treinamentu sira.

Iha fatin hanesan Komandante UPM Supertendente Polisia Lino Saldanha dehan, "sira hamutuk 34 maka ohin simu sertifikadu, husi sira iha membru nain 4 polísi atual ne'ebe transfere husi Distritu Manatuto no balun transfere husi Kuartel Jerál hamutuk ho Ajente foun 30."

Superitendente Lino dehan, durante fulan haat nia laran, membru 34 ne'e tuir treinamentu maka hanesan treinamentu baziku, nani, salva vítima, patroliamentu iha tasi laran nomos halo seguransa ba ró boot husi nasaun sira maka atu mai vizita Timor-Leste.

Tuir planu, iha2015 mai UPM membru hamutuk 28 sei haruka ba tuir tan treinamentu marítima iha Korea do Sul nomos iha membru 16 dezloka ba tuir treinamentu manutensaun ró iha Surabaya-Indonézia, PT Palp Surabaya atu nune'e bele eleva ona kapasidade unidade UPM.

Komandante UPM nafatin husu Komandu PNTL nia apoiu ba programa treinamentu sira ba futuro tambaTimor-Leste iha área marítima ninia luan liu iha rai maran.

"Kontrola marítima laos deit polisia maibe presiza mos apoiu husi karantina, alfandega nomos F-FDTL unidade Nával atu nune'e ema ilegál sira labele naok riku soin iha ita nia tasi laran nomos kontrola atividades drogas sira,"informa Supt. Lino.

Partisipante ba serimónia entrega sertifikadu ne'e Embaxador Estados Unidus Amerika, Embaxador Korea do Sul iha Timor-Leste, Komandante Unidade sira seluk nomos familia husi membru UPM nian.



Tomas M. Rodrigues/PNTL

INTERPOL ezamina kooperasaun **polísial internasionál**



Assembleia Jeral INTERPOL nebe loke hodi halo reuniaun Ministerial konaba justisa, assuntu internu no seguransa ho partisipasaun pais nain 100 nebe hodi ezamina evolusaun kooperasaun polisial internasionál hodi trasa rumu hasoru dezafiu krime nian iha futuro.

Reuniaun Ministerial halao loran lima (3 too 7 November) sesaun 83 Assembleia Jeral INTERPOLiha Monaco ho tema 'Prevesaun ba kriminalidade': tinan 100 ba Kooperasaun Polisial Internasionál, hanesan forum ida nebe partisipa delegadu sira liu 1,000 hossi nasaun 166hodi diskute assuntu sira nebe importante inklui harii no haforsa lei ba instituisaun sira, no hakbi'it koolaborasaun entre polisia,sektor publiku no sektor privadu.

Ministru sira sei halo revizaun ba istoria kooperasaun polisial global no oinsa haforsa aplikasaun ba lei nebe uza ona iha tinan 100 liuba hodi halo kombate kolektivu ba krime transnasionál no organizadu.Kestaun sira kritika ba polisiamentu internasionál sira iha futuro née mos diskute hotu,inklui mos oinsa pais sira bele prepara diak liu hodi hassoru dezafiu sira aktual hodi habelar parseria sira nunée mos atu halo aplikasaun tuir lei .

Konferensia née loke hóssi Sua Excelência Prinsipe Albert II hossi Monaco hatete katak, evolusaun krime nomos organizasaun kriminal sira hossi kedas nia Visavó Prinsipe Albert I,tau hamutuk polisia no líder judisial sira iha Kongressu Internasionál dahuluk ba polisia kriminal sira iha tinan 1914 katak funsaun INTERPOL iha koordinasaun polisia sira iha nível mundial sai importante liu duke uluk.

"Kresimentu ekonomiku no liberdade ba sidadaun sira hodi movimenta exize reaksaun nebe forte hossi polisia, hodi haluan too ba fronteira estadu sira, ho objektivu atu labele husik liu aksaun sidadaun sira nebe ho intesaun áat atu explora vantazen sira iha ita nia mundu globalizadu" hatete Prinsipe Albert.

"Agora, INTERPOL estrutura ida nebe efektivu liu hodi luta kontra krime transnasionál no organizadu.Imi nia diskusaun sei permiti ba imi hotu hodi iha asessu ba saida mak imi halo ona hassoru krime ih tian rira nebe liu ona, liuliu atu hadia kapasidade polisia sira hodi adapta metodu ba krime sira nebe foun ligadu ho teknolojia nebe avansadu," nia hatete.

Presidente INTERPOL Mireille Ballestrazzi dehan katak reuniaun istóriu ida née marka vizaun líderglobal sira nebe kria INTERPOL née no primeiru Kongressu Internasionál Polisia Kriminal hodi lori polisia sira iha mundu hamutuk hanessan forsa ida unifikadu hodi hassoru kriminozu sira nebe muda bebeik.

Reuniaun Ministerial née kompreende, katak mesmu ho progressu nebee halo ona, krime no terrorismu kontinua hatudu nafatin hanesan ameasa nebe signifikativu ba sosiedade sira, subliña katakiha nesessidade hodi kontinua halo esforsu sira hodi harii no haforsa instituisaun polisial nia asaun,pratika no prosedimentu sira hodi garante kooperasaun ida efikaz iha aplikasaun ba lei.

Deklarasaun Ministerial conjunta sei hassai konkluzau nia enkontru née atu enkoraza estadu membru sira hotu atu hola passu sira nesessariu hodi haforsa kooperasaun Polisia Internasionál hodi hassoru forma krime transnasionál sira,ho enfaze ba terrorismu. Em partikular, deklarasaun née sei bolu atensaun ba estadu sira hodi dezenvolve teknolojia polisial foun, elimina obstakulu legal sira no hamossu esateja hodi apoia esforsu sira nebe comunidade global iha aplikasaun ba lei hodi kombate hassoru krime.

Governu Timor-Leste deklarala rekoñesimentu ba passaporte INTERPOL nian iha Assembleia Geral Interpol nian ba dala 100 nee, ho kometimentu global ida katak PNTL nudar instituisaun tutela seguransa Estadu nian, sei hola parte ativu nudar instrumentu "law enforcement" ida iha regiaun nee, nebe'e sei hola parte ativu iha organizasaun Organizasaun Policia Internasionál iha medidas prevensaun, assaun no investigasaun ba krime organizadu no trans-nasionál.

Resolusaun AG-Interpol numero 9, egige ba Gabinete Central Nasionál sira hodi halo kampaña nasional kona ba prevensaun krime nebe'e koñese ho motto TURN BACK CRIME ka FILA KOTUK BA CRIME.

Tuir desizaun AG nian, organizasaun Polisia Internasionál nee sei hasoru malu fali iha Assembleia Geral ba dala 84 nebe'e sei halao iha 2015, iha Kigali, Rwanda.



Malquidades do Nascimento/PNTL

PNTL tuir kompetisaun dada tali iha Komemorasaun loron Proklamasan Independensia RDTL ba dala 39 iha Munisipiu Aileu

Apoiu husi



*Empowered lives.
Resilient nations.*



**From
the People of Japan**